

NATJEČAJ  
ZA STIPENDIJE KOJE TALIJANSKA VLADA DODJELJUJE  
HRVATSKIM DRŽAVLJANIMA  
AKADEMSKA GODINA 2010.-2011.

Stipendije se dodjeljuju od strane Vlade Talijanske Republike na osnovu Zakona br.288/55, njegovih naknadnih izmjena, te drugih posebnih odredbi (bilateralni kulturni sporazumi, multilateralni sporazumi, međuvladini dogovori).

❖ **OPĆE ODREDBE**

Stipendije koje Vlada Talijanske Republike dodjeljuje hrvatskim državljanima predstavljaju doprinos studiranju i istraživanjima u Italiji, s ciljem poticanja međunarodne kulturne suradnje kao i širenja poznavanja talijanskog jezika, kulture i znanosti, te promidžbu vizije gospodarskog i tehnološkog područja Italije u svijetu.

Mjesečni iznos stipendije je **620 Eura** neto, a troškove zdravstvenog osiguranja i za slučaj nesreće snosi talijansko Ministarstvo vanjskih poslova.

❖ **GDJE STUDIRATI:**

Stipendije se dodjeljuju za pohađanje studija i istraživanja pri sljedećim institucijama:

- Sveučilištima, sveučilišnim institutima i veleučilištima
- Akademijama likovnih umjetnosti, Muzičkim akademijama,
- Restauratorskim zavodima
- Državnoj školi za filmsku umjetnost
- Sveučilišnim koledžima, istraživačkim centrima i laboratorijima, bibliotekama, arhivima i muzejima koji su povezani sa sveučilišnim i poslijediplomskim studijima pri kojima kandidat mora obvezno biti upisan

S izuzetkom Europskog sveučilišnog instituta (Istituto Universitario Europeo, međuvladina sveučilišna institucija povezana s institucijama Europske unije),

**ne mogu biti odobrene stipendije** za pohađanje:

- stranih institucija (sveučilišta, akademije, knjižnice, škole bilo koje prirode) iako se nalaze na teritoriju Italije,
- privatnih škola i laboratorija koji nisu priznati.

❖ **KANDIDAT MOŽE TRAŽITI STIPENDIJU ZA:**

**ISTRAŽIVANJA** – u svim područjima, s obvezom upisa i pohađanja sveučilišnog i/ili poslije-diplomskog studija. Neophodno je pismo prihvaćanja od strane docenta ili institucije pri kojoj će se istraživanje vršiti. Po završetku stipendista mora polagati ispit. Ta obveza ne postoji za istraživanja pri Nacionalnom centru za istraživanja - CNR, Visokom institutu za zdravstvo, te druge istraživačke ustanove iste razine.

**POSLIJEDIPLOMSKI TEČAJEVI** – sveučilišni tečajevi usavršavanja u svrhu postizanja mastera I i II stupnja (u trajanju od najmanje jedne akademske godine), istraživački doktorati i specijalizacije:

- doktorati
- magisteriji

Troškovi upisa na teret kandidata. Budući da Master može biti reguliran prijemnim ispitom, a njegovo pokretanje ovisi i o postizanju minimalnog broja upisanih, **podsjeca se da bi u slučaju nepokretanja Mastera kandidat stipendist mogao izgubiti stipendiju**  
- specijalizacije (**izuzete su medicinske znanosti**).

**TEČAJEVI TALIJANSKOG JEZIKA I KULTURE ZA DOCENTE TALIJANSKOG JEZIKA** – trajanje: najmanje 1 mjesec – pri Sveučilištima za strance u Perugi, Sieni ili Rimu (Roma Tre), namijenjeni docentima talijanskog jezika i sveučilišnim studentima talijanskog jezika, upisanima barem na 3.u godinu studija i uz položen barem jedan ispit iz talijanskog jezika

**JEDINSTVENI SVEUČILIŠNI TEČAJEVI** – u svim predmetima. Po završetku kandidat mora polagati ispit.

**SVEUČILIŠNI STUDIJ** - budući se na neke studije pristupa uz prijemni ispit, sugerira se kandidatu da se kandidira na više sveučilišta

**STUDIJ ZA VISOKO OBRAZOVANJE U UMJETNOSTI I GLAZBI** (likovne akademije, konzervatoriji) – pohađanje pri Institucijama visokog obrazovanja u umjetnosti, glazbi i zbornom pjevanju, pri Restauratorskim zavodima, pri Državnoj školi za filmsku umjetnost.

**TEČAJEVI TALIJANSKOG JEZIKA RAZLIČITE DULJINE TRAJANJA**, eventualno i kao pripremni tečaj jezika a u svrhu upisa na sveučilišne studije ili poslijediplomske studije u Italiji

#### ❖ RAZDOBLJE KORIŠTENJA I TRAJANJE STIPENDIJE

Stipendije se mogu dodijeliti u trajanju od 3, 6, 9 ili 12 mjeseci (osim za tečajeve jezika gdje se može tražiti 1, 2 ili 3 mjeseca).

**Razdoblje unutar kojeg je moguće koristiti stipendiju ograničeno je na akademsku godinu 2010./2011.** (od 01.10.2010. do 30.09.2011.). Za doktorate i/ili mastere dozvoljava se produženje do 31.03.2012.

**Napominje se da je poželjno odrediti početak trajanje stipendije sa prvim u mjesecu (izbjegavati drukčije datume).**

**O promjeni početnog datuma i sjedišta studija potrebno je obavijestiti unaprijed zbog potrebne dozvole Ministarstva o početku korištenja stipendije. Nakon dovršene procedure upisa promjene neće biti moguće.**

#### ❖ TRAŽENI PREDUVJETI

Na natječaj se mogu prijaviti zainteresirani kandidati koji posjeduju sljedeće preduvjete:

- 1) poznavanje talijanskog jezika (**nezaobilazni uvjet**). Dokazuje se uvjerenjem ili potvrdom talijanskog Lektorata ili Talijanskog instituta za kulturu u Zagrebu – za informacije obratiti se na [addetto.iiczagabria@esteri.it](mailto:addetto.iiczagabria@esteri.it)

Izuzeti su kandidati za kratke tečajeve talijanskog ili tečajeve koji se u potpunosti odvijaju na engleskom jeziku.

- 2) diploma (sveučilišna, magisterij, doktorat) – kandidati moraju posjedovati tražene obrazovne isprave u svrhu upisa na izabranu instituciju (cfr.: [http://www.miur.it/0002Univer/0023Studen/0059Studen/index\\_cf2.htm](http://www.miur.it/0002Univer/0023Studen/0059Studen/index_cf2.htm))  
Sve isprave (svjedodžbe, diplome, potvrde o obrazovanju) koje će se tražiti od pobjednika za stipendiju, moraju biti legalizirane (original je potrebno legalizirati po Haškoj konvenciji), obvezatno upotpunjeni prijevodom na talijanski jezik (od strane sudskog tumača u Hrvatskoj), ovjereni od strane talijanskog diplomatsko-konzularnog predstavništva, te popraćeni izjavom o vrijednosti (*dichiarazione del valore in loco*) koju izdaje također talijansko diplomatsko predstavništvo
- 3) dobna granica – ne prihvaćaju se zamolbe kandidata koji su prešli 35 (tridesetipetu) godinu života. Ova se granica ne primjenjuje na docente talijanskog jezika pod uvjetom da isti predaju talijanski jezik. (Potrebno je u svakom slučaju provjeriti direktno s institucijama koje su njihove tražene dobne granice, npr. Škola filmske umjetnosti – 27 god.).

#### ❖ **OBNOVA ILI PRODUŽETAK STIPENDIJE**

Zahtjev za obnovom ili produžetkom stipendije uzima se u obzir samo u svrhu nastavka ili dovršavanja nekog višegodišnjeg studija (specijalizacije, doktorati itd.). Uvjet su položeni svi ispiti predviđeni planom studija u prethodnoj akademskoj godini i dva ispita iz akademske godine u tijeku. Produžetak stipendije, ako su gornji uvjeti ispunjeni, mora biti osiguran te ima prednost pred novim kandidaturama.

Kandidat mora poslati, kako je niže precizirano, elektronskom poštom, uvjerenje o položenim ispitima inače se zamolba neće smatrati važećom.

#### ❖ **PODNOŠENJE ZAMOLBE I DOKUMENTACIJA KOJU TREBA PRILOŽITI**

**Do zaključno 31. ožujka 2010.**, kandidat mora ispuniti višejezični obrazac *on line* objavljen na niže navedenoj adresi.

Istovremeno mora uz ispunjeni obrazac priložiti (Upload) svoju **digitalnu fotografiju s putovnice:**

<https://borseonline.esteri.it/borseonline/it/index.asp>

Kandidat će ujedno na adresu [addetto.iiczagabria@esteri.it](mailto:addetto.iiczagabria@esteri.it)

morati poslati kopiju dokumentacije koja se eventualno traži u Općim odredbama (v.odjeljak Obnova)

Kandidati se pozivaju da na istu e-mail adresu pošalju istovremeno sa podnošenjem zamolbe, neobaveznu dokumentaciju korisnu u cilju vrednovanja vlastite kandidature:

- Prihvatno pismo profesora ili Institucije iz Italije (v. odjeljak Istraživanja)
- Pisma preporuke sveučilišnih profesora
- Uvjerenje o znanju talijanskog jezika (v. odjeljak Traženi preduvjeti)
- Ostale dokumente korisne za kvalificiranje zamolbe za stipendiju

**Neće se razmatrati kandidature koje ne budu poslane on line.**

## ❖ OBAVIJESTI

Kandidati će primiti elektronskom poštom potvrdu Veleposlanstva Italije o regularnosti zamolbe. Bit će obavješteni zatim, također elektronskom poštom, o odluci Mješovitog talijansko-hrvatskog povjerenstva. U slučaju da budu odabrani za stipendiju ili na listi rezervnih kandidata, od njih će se tražiti da dostave sljedeću dokumentaciju, a ako to ne učine bit će brisani s liste odabranih za stipendiju:

1. domovnica
2. liječničko uvjerenje na talijanskom ili prevedeno na talijanski o dobrom zdravstvenom stanju
3. kopija osobnog dokumenta
4. kopija pisama preporuke dva sveučilišna profesora (fakultativno)
5. kopija obrazovnih isprava (diploma i sl.)
6. Lettera d'impegno (pismo namjere)

Za informacije pišite na: [addetto.iiczagabria@esteri.it](mailto:addetto.iiczagabria@esteri.it)